

Viking™ M

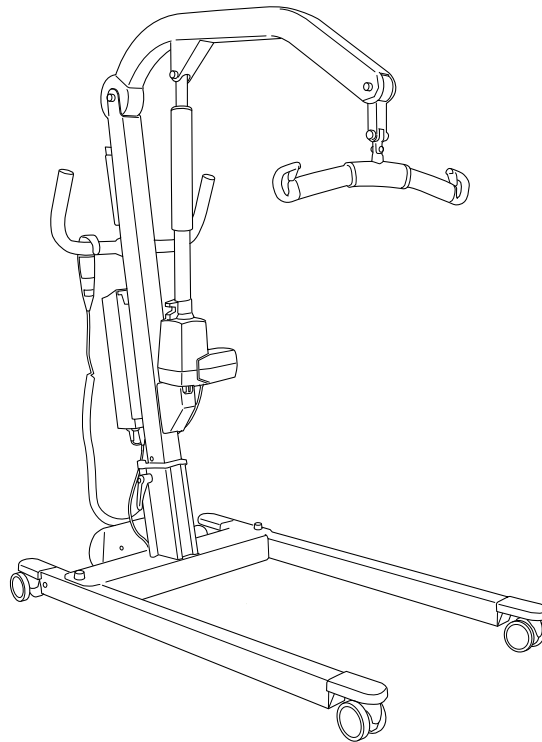
liikuvtõstuk

Kasutusjuhend



Viking M

Toote nr 2040045



Toote kirjeldus

Liikuvtõstuk Viking M on üldotstarbeline tõsteseade, mis on mõeldud kasutamiseks tervishoius, intensiivravis ja taastusravis.

Liikuvtõstuk Viking M on suurepärase abivahend nii täiskasvanute kui ka laste igapäevaseks transportimiseks. Liikuvtõstukil Viking M on 3 erinevat tõstekõrguse asendit, mis tagavad paindlikkuse enamikus tõstmisolukordades, nagu ratastooli, voodisse, tualettpotile ja põrandale või sealt üles tõstmine.

Tarvikuga Liko™ OctoStretch™ kombineerimise korral saab seadet kasutada ka horisontaalseks tõstmiseks.

Koos lisatarvikuga Viking™ Armrest saab liikuvtõstukit kasutada kõnnitreeninguks.

Juhtpaneelil ja käsijuhtimisseadmel on mitu funktsiooni, mis vastavad ohutu ja mugava tõstmise vajadustele.

Juhtpaneelil kogutakse andmeid (tööloendur ja intelligentne tsükliloendur), mida saab lugeda teabekvalt.

Selleks et tagada tõstmise käigus optimaalne jõudlus ja ohutus, on äärmiselt tähtis reguleerida Liko lingud ja teised Liko tõstetarvikud patsiendile sobivaks.

Selles dokumendis nimetatakse tõstetavat isikut patsiendiks ja teda abistavat isikut hooldajaks.



OLULINE!



























Patsiendi tõstmine ja teisaldamine kätkevad alati teatud tasemel ohtu. Enne kasutamist lugege läbi patsienditõstuki ja tõstetarvikute kasutusjuhendid. Oluline on teha kasutusjuhendite sisu endale selgeks. Seadmeid tohivad kasutada ainult nende kasutamist õppinud töötajad. Veenduge, et tõstetarvikud oleksid kasutatava tõstuki jaoks sobivad. Olge kasutamise ajal hoolikas ja ettevaatlik. Hooldajana vastutate alati patsiendi ohutuse eest. Tuleb teada, kas patsiendi seisund võimaldab kavandatavat tõstmistoimingut teha. Kui midagi jääb ebaselgeks, võtke ühendust tootja või edasimüüjaga.

Sisukord

Sümbolite tähendused	3
Ohutusjuhised	4
Mõisted	5
Tehnilised andmed	5
Mõõtmised	6
EMC tabel	7
Kokkupanemine.....	9
Käitamine	11
Aku laadimine.....	14
Maksimaalne koormus	15
Soovitavad töstetarvikud.....	15
Veaotsing.....	17
Ringlussevõtu juhised.....	17
Puhastamine ja desinfitseerimine	18
Ülevaatus ja hooldus	20

Sümbolite kirjeldused

Need sümbolid leiduvad selles dokumendis ja/või tootel.

Sümbol	Kirjeldus
	Kasutamiseks ainult siseruumides.
	Seadmel on lisakaitse elektrilöögi eest (II isolatsiooniklass).
	Kaitse B-tüüpi elektrilöögi eest.
	Hoiatus. See olukord nõuab erilist hoolikust ja tähelepanu
	Enne kasutamist lugege kasutusjuhend läbi
	Toode vastab EÜ direktiivide nõuetele.
IP N ₁ N ₂	Kaitsetase: tahkete ainete (N1) ja vee sissepääsu (N2) vastu.
	Tootja
	Tootmiskuupäev.
	Tähelepanu! Lugege kasutusjuhend läbi
	Lugege lisateabe saamiseks kasutusjuhendit
	Aku
	Kõik selles tootes kasutatavad akud tuleb ringlusse võtta eraldi. - Sümboli all olev Pb näitab, et akud sisaldavad pliid - Üks must joon sümboli all näitab, et see toode on turule toodud pärast 2005. aastat.
	UL tunnustatud komponendimärk Kanada ja Ameerika Ühendriikide jaoks
	EFUP, keskkonnasäästliku kasutuse periood (aastates)
	Keskkonnasõbralik toode, mida on võimalik ringlusse võtta ja taaskasutada.
	Austraalia ohutusnõuded/EMC
	PSE märk (Jaapan)
	Toote ID
	Seerianumber
	Meditsiiniseade
	Ringlusse võetav
	Elektriliste meditsiiniseadmete ohutus ja põhijõudlus
	Tõend toote Põhja-Ameerika ohutusstandarditele vastavuse kohta
	Mitteioniseeriv elektromagnetkiirgus
	GS1 DataMatrixi vöötkood, mis võib sisaldada järgmist teavet (01) Globaalse kaubaartikli number (11) Valmistamiskuupäev (21) Seerianumber
	Käidutsüklil mittepidevaks kasutamiseks. Maksimaalne aktiivne kasutusaeg X% mis tahes ajaühikust, millele järgneb inaktiveerimisaeg Y%. Aktiivne kasutusaeg ei tohi ületada määratud aega minutites (T).

Ohutusjuhised

Sihipärane kasutamine

See toode ei ole ette nähtud patsiendile üksinda kasutamiseks. Patsienti peab alati tõstma ja liigutama vähemalt üks hooldaja. Toodet kasutatakse tõstmise käigus abivahendina, kuid see ei puutu patsiendiga kokku, mistõttu me ei käsitle selles juhendis erinevaid patsiendi seisundeid. Toe ja nõuannete saamiseks võtke ühendust ettevõtte Hill-Rom esindajaga.

Teatud ümbritsev keskkond ja tingimused võivad piirata liikuvtõstuki õiget kasutamist, sealhulgas

lävepakud, ebatasane põrandapind, erinevad takistused ja väga paksud vaibad. Liikuvtõstuki rattad ei pruugi neis keskkondades ja tingimustes ettenähtud viisil pöörelda, liikuvtõstuk võib tasakaalust välja minna ja hooldaja peab suuremat jõudu kasutama. Kui te pole kindel, kas hoolduskeskkond vastab liikuvtõstuki ettenähtud kasutuse nõuetele, pöörduge nõu ja abi saamiseks ettevõtte Hill-Rom esindaja poole.

Tasakaalustamata tõstmisega kaasneb ümbermineku oht ja see võib tõsteseadet kahjustada!

Ärge jätke kunagi patsienti tõstmise käigus järelevalveta!

Ärge tõstke tõstenoolt käsitsi!

Enne tõstuki kasutamist veenduge, et:

- tõstuk oleks kokku pandud vastavalt kokkupanemisjuhenditele;
- tõstevahend oleks nõuetekohaselt tõstuki külge kinnitatud;
- akut oleks laetud vähemalt 6 tundi;
- oleksite lugenud läbi tõstuki ja tõstetarvikute kasutusjuhendid;
- tõstuki kasutatavat personali oleks teavitatud tõstuki nõuetekohasest toimimisest ja kasutamisest.

Enne tõstmist veenduge alati, et:

- tõstetarvikud ei oleks kahjustatud;
- tõstetarvik oleks nõuetekohaselt tõstuki külge kinnitatud;
- tõstetarvik ripuks vertikaalselt ja saaks vabalt liikuda;
- tõstetarviku tüüp, suurus, materjal ja konstruktsioon oleksid valitud vastavalt patsiendi vajadustele;
- tõstetarvik oleks nõuetekohaselt ja ohutult patsiendi külge kinnitatud, et vältida vigastusi;
- sulgurid oleksid terved (puuduvad või kahjustatud sulgurid tuleb alati asendada);
- lingurihma aasad oleksid nõuetekohaselt kinnitatud lingulati haakide külge, kui lingurihmad on välja venitatud (hetk enne, kui patsienti allolevalt pinnalt üles tõstetakse).

Lingu vale kinnitamine lingulatile võib põhjustada patsiendile raskeid vigastusi!



Liikuvtõstuki Viking™ M on katsetanud akrediteeritud katseasutus.

Selle toote muutmise ei ole lubatud.

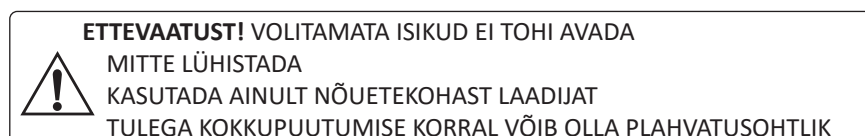
Vältige toote kasutamist koos teiste seadmetega, kuna see võib põhjustada valet toimimist. Kui selline kasutamine on vältimatu, jälgige ja kontrollige, kas teised seadmed töötavad korralikult.

Elektromagnetilised häired võivad mõjutada toote tõstevõimet. Muude kui originaalvaruosade (kaablite jne) kasutamine võib mõjutada toote elektromagnetilist ühilduvust. Võimsate elektromagnethäirete allikate, nagu diatermia jne, kasutamise korral tuleb erilise tähelepanuga jälgida, et diatermia kaablid ei oleks asetatud tõstuki peale ega selle lähedale.

Kui teil on küsimusi, pöörduge seadme eest vastutava abitehniku või tarnija poole.

Toodet ei tohi kasutada piirkonnas, kus võivad esineda kergsüttivad segud, nt piirkonnas, kus ladustatakse kergsüttivaid kaupu.

Aku peal on järgmine hoiatus.

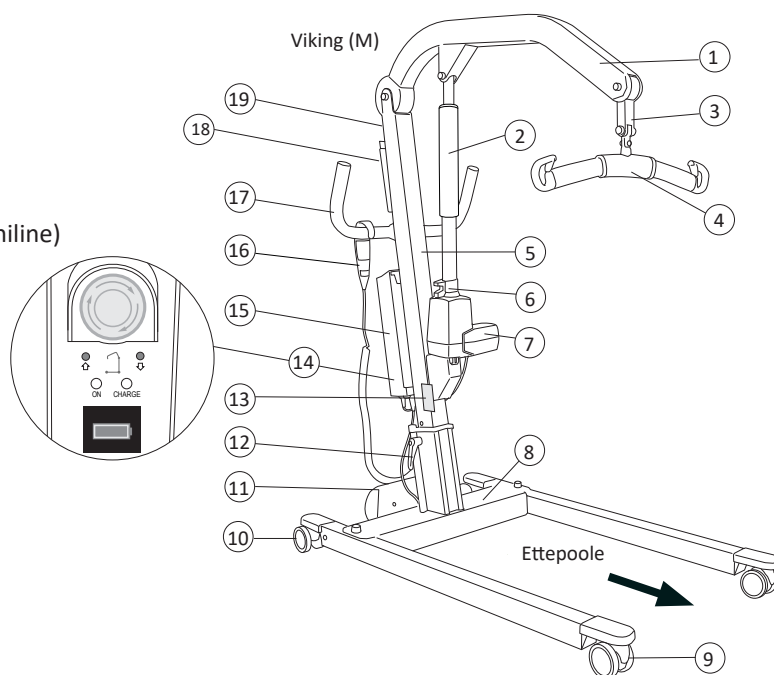


Juhtpaneelil on järgmine hoiatus.






Mõisted

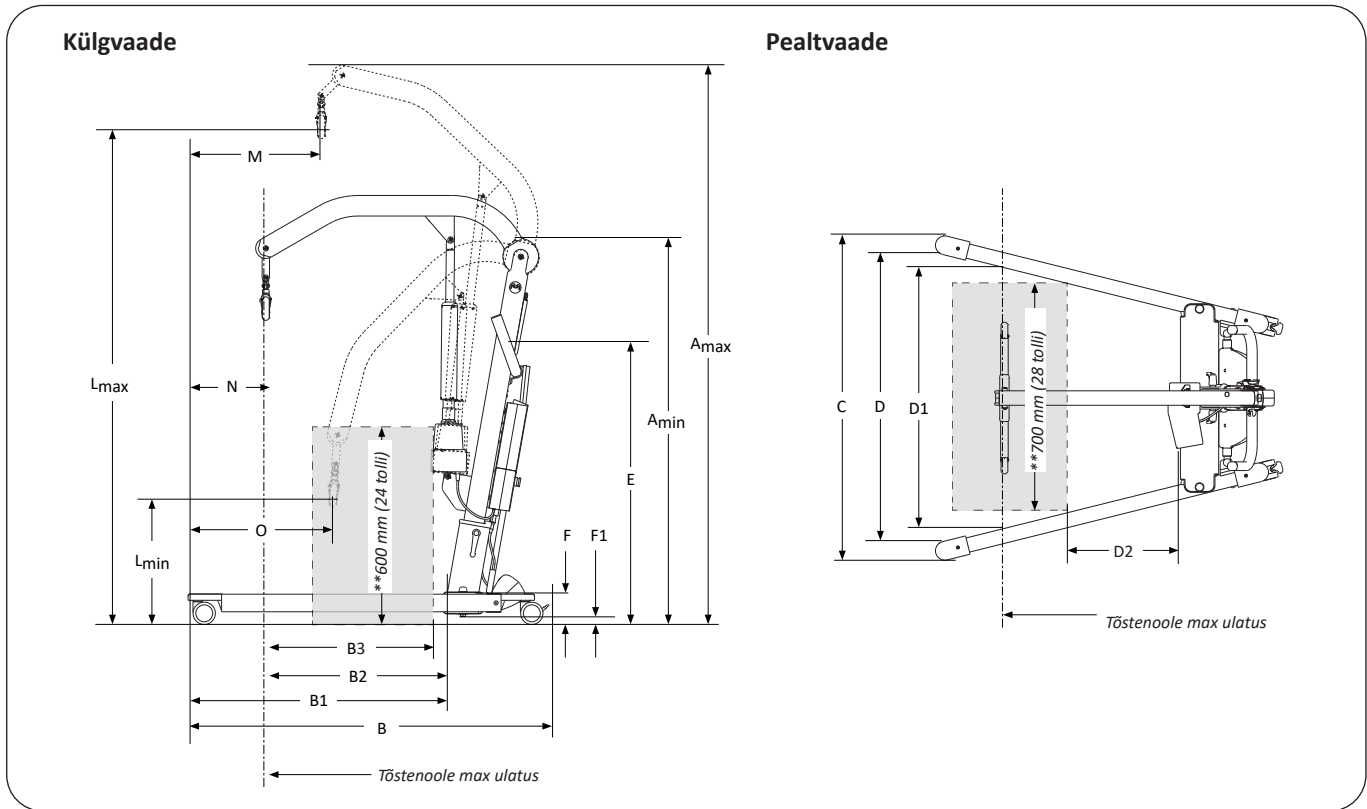
1. Tõstenool
2. Välistoru
3. Flexlink
4. Lingulatt koos sulguritega
5. Tõstepost
6. Hädaolukorras langetamise seade (mehaaniline)
7. Tõstemootor (ajam)
8. Alus
9. Esirattad
10. Piduritega tagarattad
11. Aluse laiuse reguleerimise mootor
12. Lukustussangad
13. Seadme silt
14. Juhtpaneel
Hädaseiskamisnupp
Elektriline hädaolukorras langetamine
Elektriline hädaolukorras tõstmine
Akulaadija näidik
Infokraan
15. Aku
16. Käsijuhtimisseade
17. Käepidemed
18. *Valikuline tarvik: kiirjuhendi hoidik ja värvikoodid kandelina suuruse tarvis
19. Lingu suuruse värvikood



Tehnilised andmed

Maksimaalne koormus:	205 kg	Akud:	<i>Pliihappegeeli sisaldav klapiga reguleeritav aku</i> – 24 V 2,9 Ah, toote nr 2006106, kaal 2,8 kg. <i>Liitiumioonaku</i> – 25,6 V 2,25 Ah, toote nr 2006109, kaal 0,970 kg.
Materjal:	Alumiinium	Akulaadija:	Sisseehitatud laadija, 100–240 V (vahelduvvool), 50–60 Hz, max 400 mA.
Kogumass:	30 kg, ilma akuta	Tõstemootor	Püsिमagnetmootor koos mehaanilise kaitsemehhanismiga. 24 V, 10,5 A
Raskeima osa mass:	15,2 kg	Aluse laiuse reguleerimise mootor:	Püsिमagnetmootor 24 V, 6 A
Rattad:	Eesmised: 75 mm topeltratastega Tagumised: 75 mm topeltrataste ja piduriga	Töökeskkond:	Temperatuur: +10 °C kuni +40 °C. Õhuniiskus: 20–90% temperatuuril 30 °C, mitte-kondenseeruv. Õhurõhk: 700–1060 hPa. Kõrgus merepinnast: max 3000 m.
Pöörderaadius:	1400 mm		Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides
Langetusseade hädaolukorras:	Mehaanilised ja elektrilised		B-tüüp, vastavalt elektrilöögi kaitseklassile.
Tõstmisvahemik:	1270 mm		II klassi seadmed.
Tõstekiirus (ilma koormuseta)	36 mm/s		
Müratase:	46 dB (A)		
Kaitseklass	IP X4		
Juhtnuppude käsitlemisjõud:	Käsijuhtimisseade: 5 N		
Seadme nimipinge:	24 V		
Katkendlik toide:	töörežiim 10/90, aktiivne töö max 2 min. Tõstuk võib olla aktiivne ainult 10% ajast, kuid mitte rohkem kui 2 min.		

Mõõtmed



Viking M

Mõõtmed: mm

A _{max} *	A _{min} *	B	B1	B2	B3 ***	C		D		D2 **	E*	F	F1	L _{max} *	L _{min} *	M	N	O
						max	min	max	min									
2020	1440	1230	870	660	650	1110	690	970	560	195	1100	105	30	1790	520	385	220	495
1970	1390				650	1110	690	970	560		1050			470				
1920	1340				595	1110	690	970	560		1000			420				

Märkus. Mõõtmised põhinevad standardse lingulatiga varustatud tõstukil. Muude tõstetarvikute kasutamise korral veenduge, et tõstuk saavutaks endiselt soovitud tõstekõrguse.

* Tõstuki Viking M mõõtmed erinevad sõltuvalt kõrguse reguleerimise asendist, vt peatükki „Kokkupanemine“.

** Võrdlusmõõtmed vastavalt standardile EN ISO 10535:2006.


EMC tabel

Juhised ja tootja deklaratsioon – elektromagnetkiirgus		
Liikuvtõstuk on ette nähtud alltoodud elektromagnetkeskkonnas kasutamiseks. Tõstuki Viking M soetanud klient või tõstuki kasutaja peab veenduma, et tõstukit kasutatakse ettenähtud keskkonnas.		
Kiirguskatse	Vastavus	Elektromagnetkeskkond – juhised
Raadiosageduskiirgus CISPR 11	1. rühm	Tõstuk Viking M kasutab raadiosagedusenergiat ainult sisemiste funktsioonide tarbeks. Seega on seadme raadiosageduskiirgus väga väike ega põhjusta tõenäoliselt lähedalasuvates elektroonikaseadmetes häireid.
Raadiosageduskiirgus CISPR 11	B-klass	Tõstuk Viking M sobib kasutamiseks igasugustes keskkondades, k.a kodus ja keskkondades, mis on ühendatud otse kodumajapidamisi varustava avaliku madalpinge-elektrivõrguga.
Harmooniline kiirgus IEC 61000-3-2	Vastavuses	
Pingekõikumised / väreluskiirgus IEC 61000-3-3	Vastavuses	

Juhised ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline tundlikkus			
Liikuvtõstuk on ette nähtud alltoodud elektromagnetkeskkonnas kasutamiseks. Tõstuki Viking M soetanud klient või tõstuki kasutaja peab veenduma, et tõstukit kasutatakse ettenähtud keskkonnas.			
Tundlikkuse katse	IEC 60601 katsetase	Vastavustase	Elektromagnetiline keskkond – juhised
Elektrostaatiline lahendus (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt +/- 15 kV õhk	+/- 8 kV kontakt +/- 15 kV õhk	+/- 8 kV kontakt +/- 15 kV õhk Põrand peab olema puidust, betoonist või kaetud keraamiliste plaatidega. Kui põrand on kaetud sünteetilise materjaliga, peab suhteline õhuniiskus olema vähemalt 30%.
Vastuvõtlikkus kiiretele voolu muutustele / pakett IEC 61000-4-4	+/- 2 kV elektriliinide puhul +/- 1 kV sisend-/väljundliinide puhul	+/- 2 kV elektriliinide puhul puudub sisend-/väljundliinide puhul	Elektrivõrgu kvaliteet peab vastama tavalise äri- või haiglakeskkonna omale.
Pingemuhk IEC 61000-4-5	+/- 1 kV diferentsiaalrežiim +/- 2 kV tavarežiim	+/- 1 kV diferentsiaalrežiim puudub tavarežiimi puhul	Elektrivõrgu kvaliteet peab vastama tavalise äri- või haiglakeskkonna omale.
Pingelohud, lühikesed katkestused ja pinge muutumine sisendelektriliinidel IEC 61000-4-11	0% UT 0,5 tsükli puhul 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 ja 315 kraadi juures 0% UT 1 tsükli puhul 0 kraadi juures 70% UT 25 tsükli puhul 50 Hz juures ja 30 tsükli puhul 60 Hz ja 0 kraadi juures 0% UT 250 tsükli puhul 50 Hz juures ja 300 tsükli puhul 60 Hz juures.	0% UT 0,5 tsükli puhul 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 ja 315 kraadi juures 0% UT 1 tsükli puhul 0 kraadi juures 70% UT 25 tsükli puhul 50 Hz juures ja 30 tsükli puhul 60 Hz ja 0 kraadi juures 0% UT 250 tsükli puhul 50 Hz juures ja 300 tsükli puhul 60 Hz juures.	Elektrivõrgu kvaliteet peab vastama tavalise äri- või haiglakeskkonna omale. Kui [seadme või süsteemi] kasutajal on tarvis jätkata elektrikatkestuse ajal seadme kasutamist, on soovitatav kasutada [seadme või süsteemi] puhul puhvertoiteallikat või akut.
Toitesageduse (50/60 Hz) magnetväli IEC 61000-4-8	30 A/m	Vastavuses	Toitesageduse magnetväljad peaksid olema tasemel, mis on iseloomulik tüüpilisele äri- või haiglakeskkonnale.
MÄRKUS. U_T on vahelduvvooluvõrgu pinge enne katsetaseme rakendamist.			

Juhised ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline tundlikkus

Liikuvtõstuk on ette nähtud alltoodud elektromagnetkeskkonnas kasutamiseks. Tõstuki Viking M soetanud klient või tõstuki kasutaja peab veendumata, et tõstukit kasutatakse ettenähtud keskkonnas.

Tundlikkuse katse	IEC 60601 katsetase	Vastavustase	Elektromagnetkeskkond – juhised
Juhitav raadiosagedus IEC 61000-4-6	6 Vmrs 150 kHz kuni 80 MHz	6 Vmrs	<p>Kaasaskantavaid ja mobiilseid raadiosagedusel töötavaid sideseadmeid ei tohi kasutada mitte ühelegi tõstuki Viking M osale, sh kaablitele, lähemal kui saatja sageduse kohta kehtiva võrrandi abil arvatud soovitatav eralduskaugus.</p> <p>Soovitatav eralduskaugus</p> $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P} \text{ 80 MHz kuni 800 MHz}$ $d = 2,3\sqrt{P} \text{ 800 MHz kuni 2,7 GHz}$ <p>kus P on saatja maksimaalne väljundvõimsuse reiting vattides (W), mille on määranud saatja tootja, ja d on soovitatav eralduskaugus meetrites (m).</p> <p>Fikseeritud raadiosagedussaatjate väljatugevused, mis on määratud elektromagnetilise kohauuringuga^a, peavad olema väiksemad kui vastavustase igas sagedusvahemikus.^b</p> <p>Järgmise sümboliga tähistatud seadmete lähedal võib esineda häireid.</p> 
Kiirata raadiosagedus IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz kuni 2,7 GHz	10 V/m	

MÄRKUS 1. 80 MHz ja 800 MHz juures kehtib kõrgem sagedusvahemik.

MÄRKUS 2. Need juhised ei pruugi kehtida kõikides olukordades. Elektromagnetkiirguse levikut mõjutab neeldumine ja elektromagnetkiirgus peegeldub tagasi struktuuridelt, esemetelt ja inimestelt.

^a Fikseeritud saatjatest, nagu (mobiilsete/juhtmeta) raadiotelefonide ja liikuvate radioseadmete, amatöörradio, AM- ja FM-raadioülekanne ning teleülekanne baasjaamad, pärit väljatugevusi ei saa teoreetiliselt täpselt prognoosida. Elektromagnetkeskkonna hindamiseks seoses fikseeritud raadiosagedussaatjate kasutamisega tuleks kaaluda elektromagnetilise kohauuringu tegemist. Kui tõstuki Viking M kasutuskohas mõõdetud väljatugevus ületab eespool toodud kehtivat raadiosageduse vastavustaset, tuleb tõstukit Viking M jälgida veendumaks, et see töötab ettenähtud viisil. Ebatavalise talitluse täheldamise korral võib olla tarvis võtta lisameetmeid, nagu tõstuki Viking M ümberpööramine või teise kohta viimine.

^b Sagedusvahemikus 150 kHz kuni 80 MHz peavad väljatugevused olema väiksemad kui 10 V/m.

Soovitavad eralduskaugused kaasaskantavate ja mobiilsete raadiosageduslike sideseadmete ning tõstuki Viking M vahel

Liikuvtõstuk on ette nähtud kasutamiseks elektromagnetkeskkonnas, kus kiiratud raadiosagedushäired on kontrollitud. Tõstuki Viking M soetanud klient või tõstuki kasutaja saab elektromagnethäireid ennetada, säilitades kaasaskantavate ja mobiilsete raadiosageduslike sideseadmete (saatjate) ning tõstuki Viking M vahel minimaalset allpool soovitud vahemaad vastavalt sideseadmete maksimaalsele väljundvõimsusele.

Saatja maksimaalne nominaalne väljundvõimsus (W)	Eralduskaugus saatja sageduse kohaselt (m)		
	150 kHz kuni 80 MHz	80 MHz kuni 800 MHz	800 MHz kuni 2,7 GHz
	$d = 1,2\sqrt{P}$	$d = 1,2\sqrt{P}$	$d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,24
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Saatjate puhul, mille maksimaalset nominaalset väljundvõimsust pole eespool loetletud, saab soovitud eralduskaugust d meetrites (m) hinnata saatja sageduse kohta kehtiva võrrandi abil, kus P on saatja maksimaalne väljundvõimsuse reiting vattides (W) mille on määranud saatja tootja.

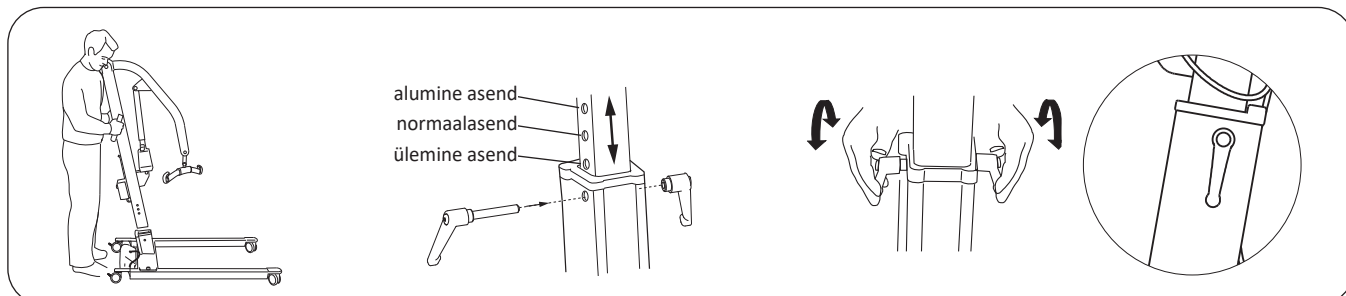
Märkus 1. 80 MHz ja 800 MHz korral kehtib kõrgema sagedusvahemiku eralduskaugus.

Märkus 2. Need juhised ei pruugi kehtida kõikides olukordades. Elektromagnetkiirguse levikut mõjutab neeldumine ja elektromagnetkiirgus peegeldub tagasi struktuuridelt, esemetelt ja inimestelt.

Kokkupanemine

Enne seadme kokkupanemist veenduge, et teil oleksid järgmised osad.

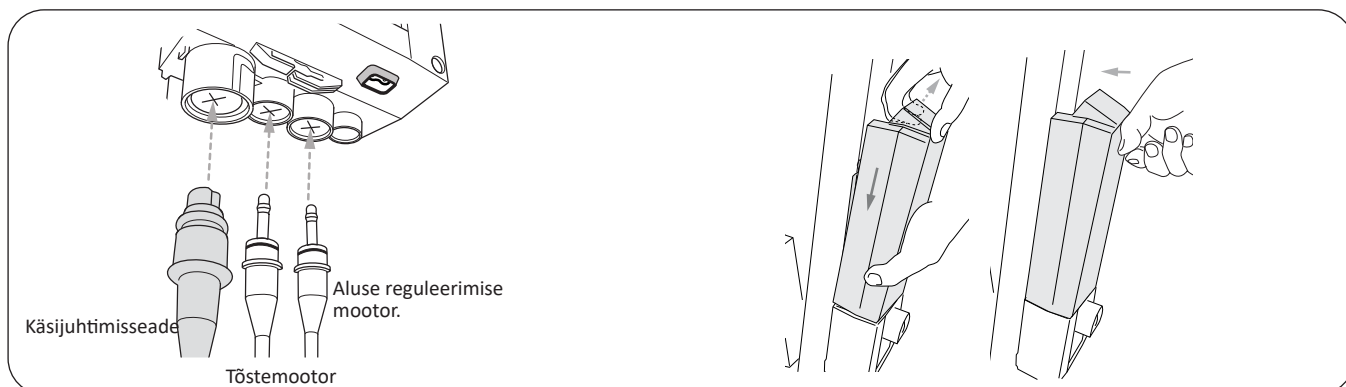
- Tõstepost tõstenoolega, tõstemootor koos juhtmega, lingulatt ja juhtimispaneel koos käsijuhtimisega
- Baasalus mootoriga baasaluse laiuse reguleerimiseks, sh juhe
- Lukustussangad
- Aku
- Kasutusjuhend, laadija juhe, laadija ühendusjuhe



1. Lukustage mõlemad tagarattad. Asetage tõstepost aluse jalutsisse.

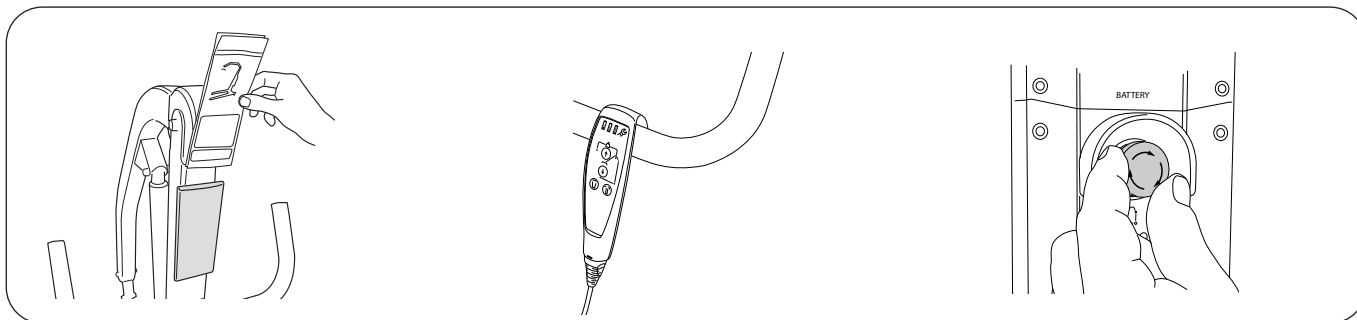
2. Tõstepostil on kolm kõrgusasendit:
 - alumine asend madalaima tõstekõrguse jaoks;
 - standardne asend, mis on enamikul juhtudel soovitatav;
 - ülemine asend eriti kõrge tõstekõrguse jaoks.
 Kahe ava vahemik on 50 mm (2 tolli).
 Mõõtmete kohta vt peatükki „Mõõtmed“.

3. Kinnitage tõstepost seadmega kaasasolevate lukustussangade abil. Reguleerige lukustussangade asendit, nii et need oleksid suunatud allapoole.



4. Ühendage juhtmed juhtpaneeliga (vt joonist). Veenduge, et pistikud oleksid täielikult pesas.

5. Ühendage aku ja kinnitage see juhtpaneeli kinnituse külge. Kui aku on õigesti paigaldatud, kostub klõps.

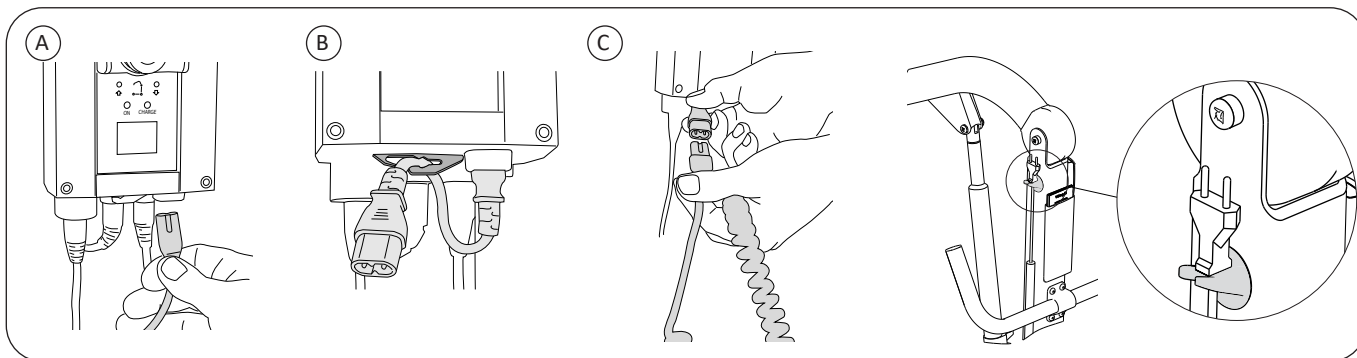


6. Valikulised tarvikud

- Kiirjuhend.
- Kiirjuhendi hoidja.

7. Riputage käsijuhtimisseade käetoel külge.

8. Hädaseiskamise nullimiseks pöörake nuppu päripäeva.



9. A) Ühendage laadija juhtme pikendusjuhe juhtpaneeli külge.

B) Kinnitage pikendusjuhe juhtpaneeli all oleva kinniti külge.

C) Ühendage laadija juhe pikendusjuhtmega.

10. Pärast laadimise lõpetamist

kinnitage laadija juhe tõsteposti küljes oleva haagi külge.

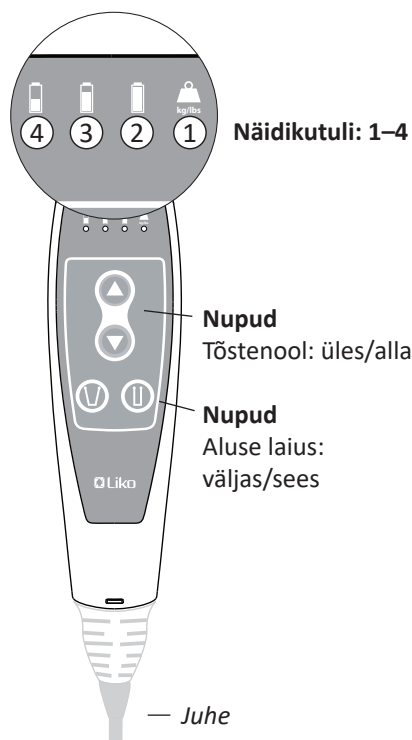
NB! Laadige alati akut enne tõstuki esmakordset kasutamist. Vt peatükki „Aku laadimine“.

Pärast seadme kokkupanemist ja aku laadimist veenduge järgmises.

- Aku on täielikult laetud
- Tõstenoolt saab liigutada käsijuhtimisseadme nuppudega
- Hooldusintervall on aktiveeritud! Vajutage käsijuhtimisseadmel korraga järgmisi nuppe: üles (▲) / alla (▼), kuni kostub helisignaal (üks piiks) = hooldusintervall on aktiveeritud. (Teise võimalusena kasutage hädaolukorras üles ja alla tõstmiseks korraga juhtpaneelil olevaid nuppe)
- Aluse laiust saab reguleerida käsijuhtimisseadme nuppudega
- Hädaolukorras langetamine töötab korralikult (mehaaniline ja elektriline)
- Tagarataste pidurid on töökorras.

Tõstekõrgust võib mõjutada see, kui tõsteajami sissetöötamise ajal kasutatakse maksimaalset koormust (kuni 10 tõstmist).

Käitamine



Käsijuhtimisseadme kasutamine ja näidikutuled

Kasutage tõstukit käsijuhtimisseadmel olevate nuppude abil. Tehke tõstuki tõstmiseks ja langetamiseks järgmist. Nooled näitavad liikumissuunda (üles/alla) Tõstmine ja aluse liikumine peatub kohe, kui nupp vabastatakse.

Näidikutuli: 1-4

1 – ülekoormuse (kg/naela) kollane märgutuli vilgub, tõstukil on ülekoormus.

2 – roheline märgutuli, aku täituvus on 100–50%. OK!

– *roheline märgutuli põleb, kui laadija on ühendatud vooluvõrku.*

3 – kollane märgutuli, aku täituvus on 50–25%, aku vajab laadimist.

4 – kollane märgutuli, aku täituvus on alla 25%, aku vajab laadimist.

Nupu vajutamise korral kõlab sumisti.

NB! Kui sumisti vallandub tõstmise käigus, viige pooleliolev tõstmine lõpule ja laadige tõstukit pärast seda!

4 – nupu vajutamise korral vilgub kollane märgutuli ja kõlab sumisti. Laadige kohe tõstukit! Järelejäänud akutoide võimaldab ainult tõstenoolt langetada.

NB! Lisateabe saamiseks lugege peatükki „Aku laadimine“.

Juhtpaneeli kasutamine ja teave

1. Hädaseiskamisnupp

- Aktiveerimine: vajutage punast nuppu

- Lähtestamine: pöörake punast nuppu päripäeva.

2. ÜLES (nool), elektriline hädaolukorras tõstmine.

3. ALLA (nool), elektriline hädaolukorras langetamine.

Nuppude 2 ja 3 kasutamiseks tuleb kitsa esemega suruda iga (noole) kohal olevat märki.

Ajami liikumine peatub kohe, kui nupp vabastatakse.

4. „ON“ – roheline märgutuli põleb, kui laadija on ühendatud vooluvõrku.*

5. „CHARGE“ – laadimise ajal süttib kollane pidev märgutuli ja see kustub, kui laadimine on lõppenud.

6. Näidiku hüpikteave

Akutoide (100–50%). OK!

Akutoide (50–25%). Aku vajab laadimist.

Akutoide (alla 25%). Aku vajab laadimist.

Nupu vajutamise korral kõlab sumisti.

NB! Kui sumisti vallandub tõstmise käigus, viige pooleliolev tõstmine lõpule ja laadige tõstukit pärast seda!

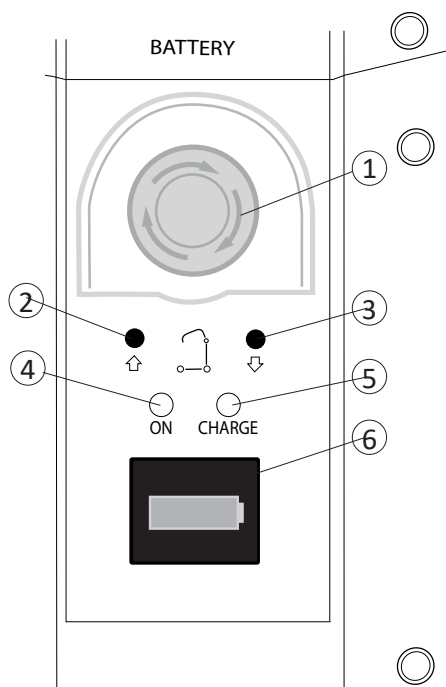
Laadige kohe tõstukit! Nupu vajutamise korral kõlab sumisti. Järelejäänud akutoide võimaldab ainult tõstenoolt langetada.

Tõstuk on ühendatud vooluvõrku.

Lühise hoiatus!
Kontrollige juhtmeid ja ühendusi.
Hoiatust kuvatakse vea kõrvaldamiseni!

Ülekoormus!
Tõstukile avaldatakse liiga suurt koormust.

Tõstuk vajab hooldust. Võtke ühendust ettevõtte Hill-Rom esindajaga.



6. Infokraan

Aktiveerige infokraan, vajutades kiiresti nuppu ÜLES.

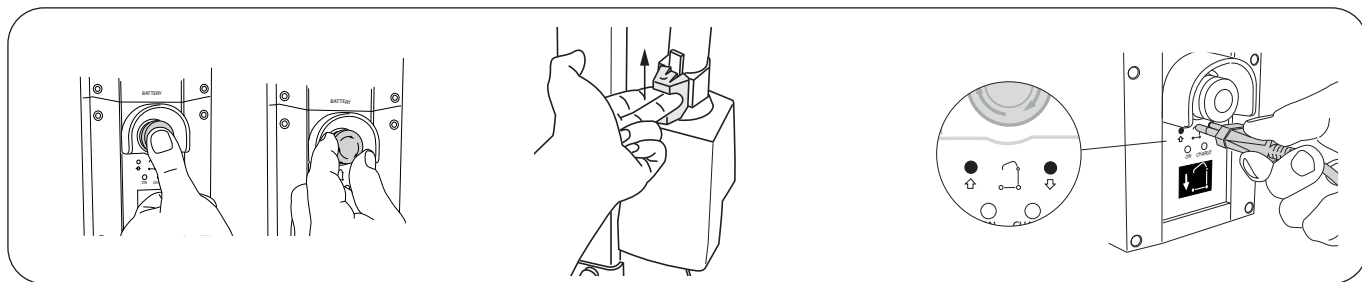
	xxxxx	→ Koormusega tõstetsüklite koguarv
	xxxxxxx	→ Ajami tehtud töö; A x s
	xxx	→ Ülekoormusalarmide arv
	xx/xxx	→ Päevade arv alates viimasest hooldusest / päevade arv hoolduste vahel

Liitumioonaku – spetsiifiline teave

Puhkerežiim! Liitumioonakul aktiveeritakse puhkerežiim, kui akut ei ole vähemalt ühe nädala jooksul kasutatud või laetud. Puhkerežiim lülitab aku ja selle elektroonika energia säästmiseks välja. Aku jääb puhkerežiimi, kuni see uuesti töörežiimi lülitatakse.

Kuidas liitumioonaku uuesti töörežiimi lülitada. Laadige akut. Kui märgutuli „CHARGE“ (5) põleb, on aku uuesti töörežiimi lülitatud ja kasutamiseks valmis. NB! Soovitame laadida akut seni, kuni laadimine on lõpule viidud. Lisateabe ja juhised leiate peatükist „Aku laadimine“.

Viivitus! Juhtpaneelil ja käsijuhtimiseadmel esineb praeguse akutaseme näidikute viivitus, kui avariiseiskamisfunktsioon on sisse lülitatud ja taastatud (vt 1 eespool).



Hädaseiskamise aktiveerimine

Vajutage juhtpaneelil olevat punast hädaseiskamisnuppu.

Hädaseiskamise lähtestamine

Pöörake nuppu päripäeva.

Mehaaniline hädaolukorras langetamine

Hädaolukorras langetamine

- Lükake hädaolukorras langetamise juhtnuppu otse üles. Tõstke, kuni saate patsiendi kindlale pinnale asetada ja lüügi aasad lahti haakida (funktsiooni kasutamiseks peab tõstenoolle koormust rakendama).

Elektriline hädaolukorras langetamine/tõstmine

Kasutage kitsast eset, et suruda iga (noole) kohal olevat ümarat märki.

Vt lisateavet peatükist „Käitamine“.

Ärge kasutage teravaid esemeid, sest see võib kahjustada juhtpaneeli!



Rataste lukustamine

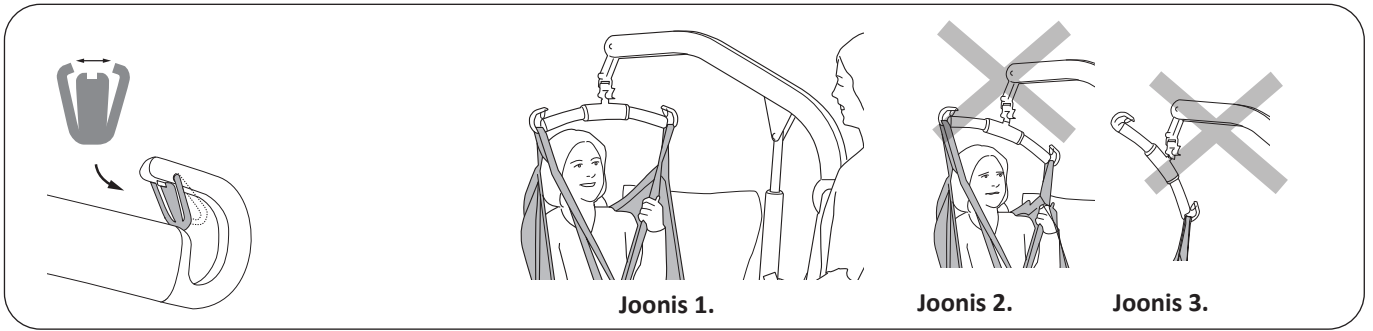
Tagarattad saab lukustada, et vältida nende pöörlemist. Rattaid lukustatakse/avatakse jala abil.

MÄRKUS. Tõstmise ajal peavad rattad olema lukustatud, et tõstuki saaks patsiendi raskuskeskmesse viia. Samas peavad rattad olema lukus, kui on oht, et tõstuk veereb patsiendile otsa (nt maast tõstmise korral).

⚠ Rataste lukustamine tõstmise ajal võib suurendada ümberminekuohtu.

⚠ Ärge tõstke tõstenoolt käsitsi!

⚠ Ärge kunagi lükake ega tõmmake tõstukit tõstemootori ajamist!



Joonis 1.

Joonis 2.

Joonis 3.

Sulgurite paigaldamine

Pärast paigaldamist veenduge, et vedruga töötavad sulgurid oleksid tugevasti vastu lingulatti ja liiguksid lingulati haagis vabalt.

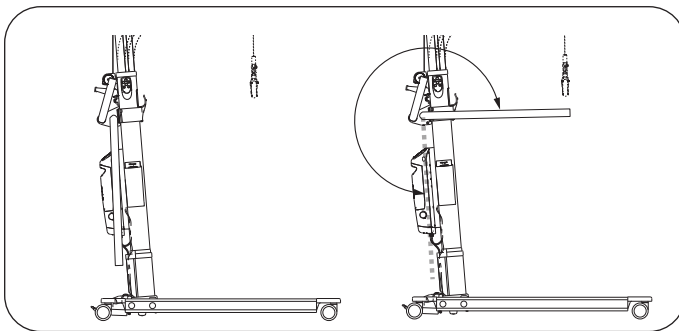
Tõstke õigesti!

Enne igat tõstmist veenduge, et:

- linge mõlemal küljel asuvad aasad oleksid samal kõrgusel;
- kõik linge aasad oleksid kinnitatud kindlalt lingulati haakide külge;
- lingulatt oleks tõstmise ajal horisontaalne (vt joonist 1).

⚠️ Kui lingulatt ei ole horisontaalne (vt joonist 2) või kui linge aasad on valesti lingulati külge kinnitatud (vt joonist 3), langetage patsient kindlale pinnale ja reguleerige linge vastavalt kasutusjuhendile.

⚠️ Vale tõstmine võib olla kasutajale ebamugav ja kahjustada tõsteseadet! (Vt joonist 2 ja joonist 3.)

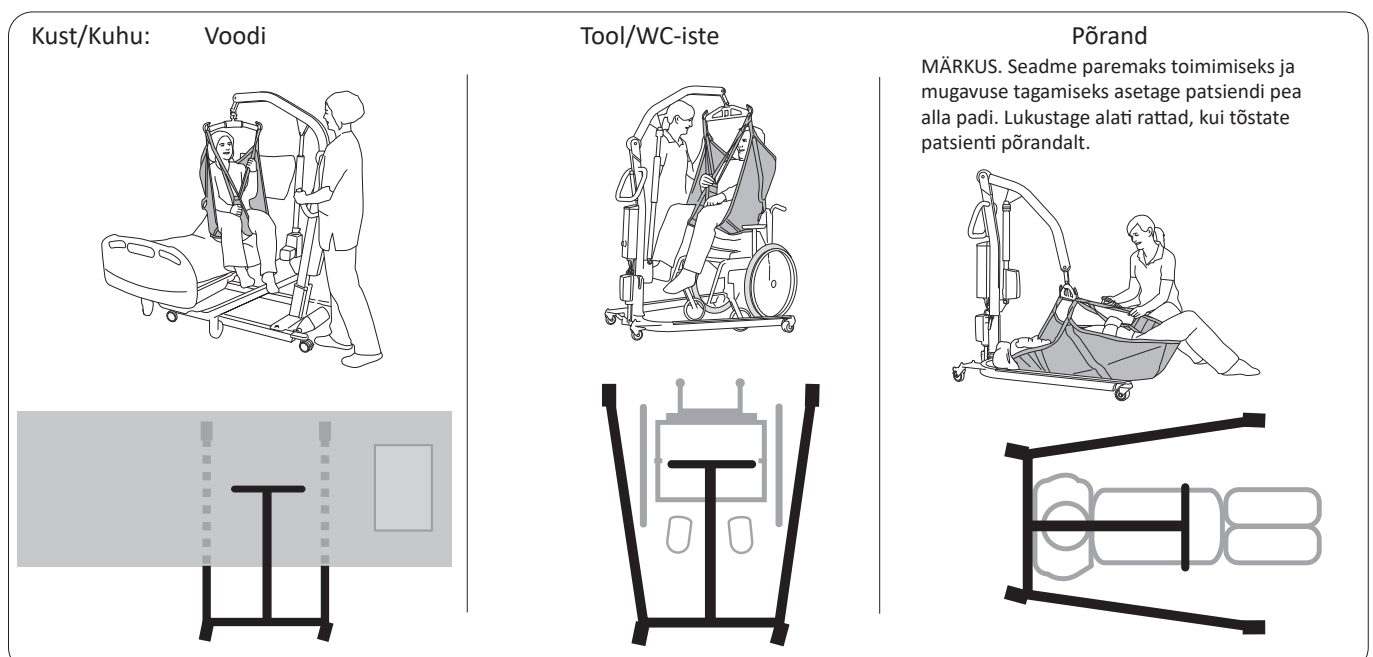


Käetugi

Käetoet kasutamiseks tuleb see (vertikaalsest) puhkeasendist (horisontaalsesse) tugiasendisse pöörata. Käetoel on kaks otstarvet: võimaldada patsiendil end kindlamalt tunda ja hõlbustada hooldajal tõstuki teisaldamist.

⚠️ Kui kasutate tõstukit patsiendi ühest ruumist teise viimiseks, peab käetugi olema seatud tugiasendisse!

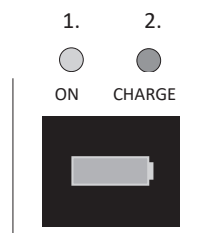
Tõstuki asend tõstmise käigus



Aku laadimine

Laadimisteave

1. „ON“ – põleb roheline tuli, kui laadija on ühendatud vooluvõrku.
2. „CHARGE“ – laadimise ajal süttib kollane pidev märgutuli ja see kustub, kui laadimine on lõppenud.



NB! Täielikult tühjaks laetud liitumioonaku laadimine

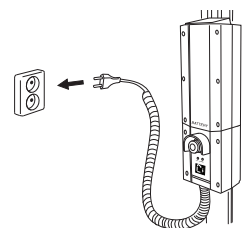
Täielikult tühjaks laetud liitumioonaku laadimise korral algab laadimine aku kaitsmiseks aeglasel laadimiskiirusel. Aeglasel laadimise korral ei sütti laadimisnäidiku tuli.

Kui aeglane laadimine on lõpule viidud, lülitub laadija automaatselt tavalisele laadimiskiirusele ja süttib kollane näidikutuli „CHARGE“, mis kustub ise, kui laadimine on lõpule viidud.

Laadimine juhtpaneeli sisseehitatud laadijaga (standard)

Ühendage laadija kaabel vooluvõrguga (100–240 V (vahelduvvool)). Vt eespool toodud laadija teavet 1–2. Aku on täis laetud 6 tunni möödudes ja laadija katkestab automaatselt ühenduse ning kollane diod „CHARGE“ kustub.

Maksimaalse aku eluea tagamiseks tuleb akusid regulaarselt laadida. Soovitame akut laadida pärast igit kasutuskorda või igal öösel.

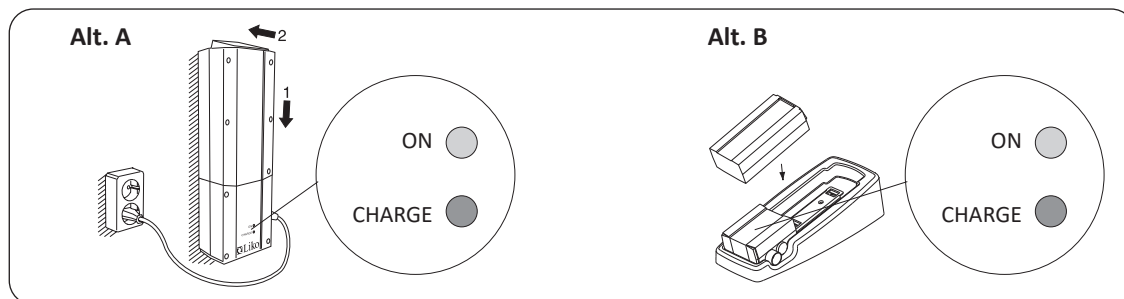


Ärge laadige akut niiskes ruumis!

NB!

- Kui laadija juhe (spiraaljuhe) on välja veninud, tuleb see asendada, et vältida kaabli takerdumist ja rebenemist.
- Tõstukit ei tohi kasutada sel ajal, kui laadija juhe on ühendatud vooluvõrku.
- Kui juhtpaneelil olev kollane diod „CHARGE“ põleb pidevalt edasi ka pärast 8 tundi kestnud laadimist, katkestage laadimine ja vahetage aku uue vastu välja.
- Kahjustatud aku tuleb asendada. Hoiduge kokkupuutest lekkiva akuvedelikuga.
- Kui tõstukit iga päev ei kasutata, soovitame pärast kasutamist aku säästmiseks toite välja lülitada, vajutades hädaseiskamisnuppu. Enne hädaseiskamisnupu vajutamist veenduge, et aku oleks täielikult laetud.
- Tõstukit ei saa laadida, kui hädaseiskamisnupp on aktiveeritud.

Muud laadimisvõimalused



Lisatarvikud seinalaadijale või laualaadija korpusele

Lõdvendage laadija juhtme hoidikut. Eemaldage akupakk juhtpaneeli küljest, lõdvendades akupaki peal olevat lukustusseadet. Vt peatükki „Kokkupanemine“.

Laadimisteave

„ON“ – põleb roheline tuli, kui laadija on ühendatud vooluvõrku.

„CHARGE“ – laadimise ajal süttib kollane pidev märgutuli ja see kustub, kui laadimine on lõppenud.

Alt. A. Asetage akupakk seinalaadijale. Ühendage laadija juhe elektrivõrguga (100–240 V (vahelduvvool)).

Veenduge, et nii laadijal asuv näidikutuli „ON“ kui ka tuli „CHARGE“ süttiks.

Alt. B. Asetage akupakk laualaadija korpusesse olevasse laadijasse. Ühendage laadija juhe elektrivõrguga (100–240 V

(vahelduvvool)). Veenduge, et nii laadijal asuv näidikutuli „ON“ kui ka tuli „CHARGE“ süttiks.

Maksimaalne koormus

Kokkupandud tõstuki erinevatele toodetele, lingulatele, lingule ja muudele kasutatavatele tarvikutele võivad rakenduda erinevad maksimaalsed koormused. Kokkupandud tõstuki maksimaalne koormus on alati iga komponendi madalaim maksimaalne koormuse reiting. Näiteks liikuvtõstukile Viking™ M, mis talub kuni 205 kg, saab paigaldada tõstetarvikut, mis on heaks kiidetud 200 kg jaoks. Sel juhul rakendub kokkupandud tõstukile koormus, mis on maksimaalselt 200 kg.

Tutvuge tõstukile ja tõstetarvikutele kantud märgistusega ja kui teil on küsimusi, võtke ühendust ettevõtte Hill-Rom esindajaga.

Soovitavad tõstetarvikud

⚠ Muude kui heakskiidetud tõstetarvikute kasutamise ja kaasneda oht.

Leidke koos liikuvtõstukiga Viking™ M kasutamiseks soovitatavad lingulad ja tõstetarvikud.

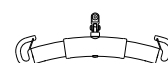
Lingulati või muude tõstetarvikute vahetamine mõjutab tõstuki suurimat võimalikku tõstekõrgust. Enne tõstetarvikute vahetamist tuleb alati tagada, et tõstuk suudaks pärast tarvikute vahetamist soovitud tõstekõrguse saavutada haldamaks tõstmisolekordi, mille jaoks tõstukit kasutatakse. Täiendavaid juhiseid lingula valimise kohta vaadake vastavate lingumudelite kasutusjuhendist. Seal leiab ka juhised lingulattide Liko™ kombineerimise kohta ettevõtte Liko lingudega.

Liko tootevaliku kohta nõu ja teabe saamiseks võtke ühendust ettevõtte Hill-Rom esindajaga.

* See toode on saadaval ka koos kiirvabastushaagiga Quick-Release Hook.

Universal SlingBar 350* Toote nr 3156074

Max 300 kg

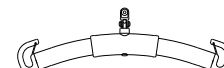


Universal SlingBar 450*

(liikuvtõstuki Viking™ M standardvarustus)

Max 300 kg

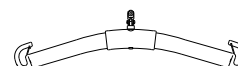
Toote nr 3156075



Universal SlingBar 600*

Max 300 kg

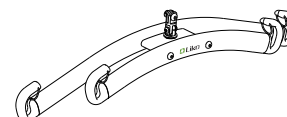
Toote nr 3156076



Universal TwinBar 670*

Max 300 kg

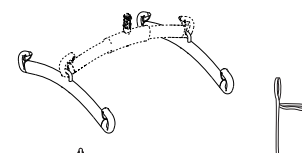
Toote nr 3156077



Universal Sidebars 450 sealhulgas kott

Max 300 kg

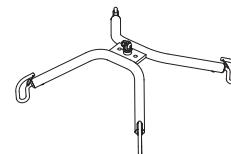
Toote nr 3156079



Sling Cross-bar 450*

Max 300 kg

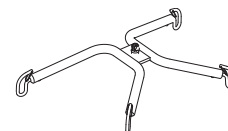
Toote nr 3156021



Sling Cross-bar 670*

Max 300 kg

Toote nr 3156018



SlingBar Cover Paddy 30

(sobib toodetele Universal SlingBars 350, 450 ja 600)

Toote nr 3607001



Kiirjuhendi hoidik

Toote nr 2000100



Kiirjuhend

Toote nr 2040400



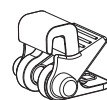
Quick-Release Hook

Kiirkinnitushaakide süsteem Liko™ Quick-Release Hook on süsteem, mis võimaldab ettevõtte Liko liikvõtstukite ja statsionaarsete tõstukite tõstetarvikuid kiiresti vahetada. Liikvõtstukil Viking™ M peab olema Q-link 13, et seda saaks kiirkinnitushaagiga Quick-release Hook kasutada.

Quick-release Hook Universal sobib toodetele Universal SlingBar 350, 450 ja 600 (toote nr 3156074–3156076). Quick-release Hook TDM sobib toodetele SlingBar Mini 220 (toote nr 3156005), Sling Cross-bar 450 ja 670 (toote nr 3156021 ja 3156018) ning Universal TwinBar 670 (toote nr 3156077).

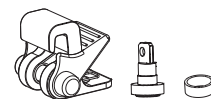
Kui te võtate kasutusele kiirvabastushaagiga lingulati, vähendab see tõstekõrgust 33 mm võrra võrreldes fikseeritud lingulatiga.

Võtke lisateabe saamiseks ühendust ettevõttega Hill-Rom.



Kiirvabastushaak
Quick-release Hook
Universal

Toote nr 3156508



Kiirvabastushaak Quick-
release Hook TDM

Toote nr 3156502



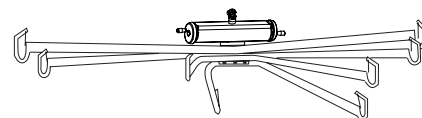
Q-link 13

Toote nr 3156509

Liikvõtstukit Viking™ M saab kasutada koos tõstetarvikuga Liko™ OctoStretch horisontaalseks tõstmiseks.

Liko™ OctoStretch koos loodiga

Toote nr 3156056



Toote nr 3156056

Kott tootele SlingBars

Toote nr 2001025



Seade LikoScale™

Patsientide kaalumiseks koos liikvõtstukitega Viking™.

12 mm adapter on nõutav.

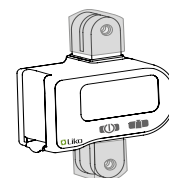
LikoScale™ 350, max 400 kg (880 naela)

Toote nr 3156228

LikoScale™ 350 on serditud

Euroopa direktiivi NAWI 2014/31/EL

(mitteautomaatsed kaalumisinstrumentid, Non-Automatic Weighing Instruments) kohaselt.



LikoScale 350

Toote nr 3156228



12 mm adapter

Toote nr 2016504

Seadmed LikoScale™ on mõeldud kasutamiseks üksnes Ameerika Ühendriikides ja Kanadas.

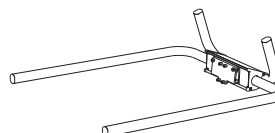
LikoScale™ 200, max 200 kg (440 naela)

Toote nr 3156225

LikoScale™ 400, max 400 kg (880 naela)

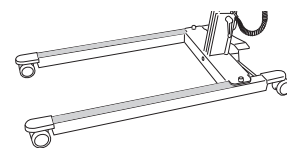
Toote nr 3156226.

Lisateabe saamiseks võtke ühendust ettevõtte Hill-Rom esindajaga.



Kätugi Viking Armrest M

Toote nr 2047011



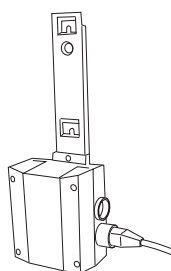
Jalakaitse Leg Protector Viking S, M

Toote nr 2046011

Akulaadija,

seinale kinnitamiseks või laualaadija korpuses kasutamiseks

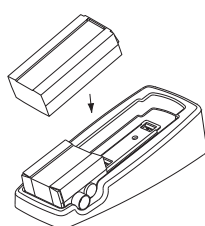
Toote nr 2004106



Laualaadija korpus

ilma laadijata ja akuta

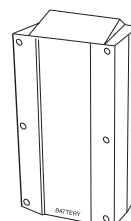
Toote nr 2107103



Aku

Pliiaku (Pb)

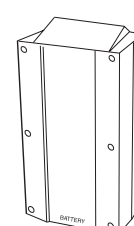
Toote nr 2006106



Aku

Liitumioonaku

Toote nr 2006109



Veaootsing

Tõstuk ei liigu käsijuhtimisel üles/alla.

Aluse laiuse reguleerimine (sisse/välja) ei tööta käsijuhtimisel.



1. Veenduge, et hädaseiskamisnupp ei oleks aktiveeritud (ei tohi olla alla vajutatud).
2. Kontrollige aku mahtuvust. Kontrollige, kas liitumioon aku on seatud puhkerežiimi, vt peatükki „Käitamine“.
3. Veenduge, et aku asuks juhtpaneelis nõuetekohaselt oma kohal.
4. Veenduge, et laadija juhe ei oleks vooluvõrku ühendatud.
5. Veenduge, et käsijuhtimisseadme juhe oleks juhtpaneeliga nõuetekohaselt ühendatud.
6. Veenduge, et tõstenoole ajami juhe oleks juhtpaneeliga nõuetekohaselt ühendatud.
7. Veenduge, et aluse laiust reguleeriva ajami juhe oleks juhtpaneeliga nõuetekohaselt ühendatud.
8. Kui probleem ei lahene, võtke ühendust ettevõtte Hill-Rom esindajaga.

Laadija ei tööta.



1. Veenduge, et laadija juhtmed oleksid nõuetekohaselt ühendatud.
2. Veenduge, et aku asuks juhtpaneelis nõuetekohaselt oma kohal.
3. Proovige teist pistikupesat.
4. Kui probleem ei lahene, võtke ühendust ettevõtte Hill-Rom esindajaga.

Tõstuk jäi ülemises asendis kinni.



1. Veenduge, et hädaseiskamisnupp ei oleks aktiveeritud (ei tohi olla alla vajutatud).
2. Veenduge, et aku asuks juhtpaneelis nõuetekohaselt oma kohal.
3. Kontrollige aku mahtuvust. Kontrollige, kas liitumioon aku on seatud puhkerežiimi, vt peatükki „Käitamine“.
4. Veenduge, et käsijuhtimisseadme juhe oleks nõuetekohaselt ühendatud.
5. Elektrilise hädaolukorras langetamise korral langetage patsient juhtimisseadme abil kindlale pinnale. Vt peatükki „Käitamine“.
6. Kasutage mehaanilise hädaolukorras langetamise seadet patsiendi langetamiseks kindlale pinnale. Vt peatükki „Käitamine“.
7. Kui probleem ei lahene, võtke ühendust ettevõtte Hill-Rom esindajaga.

Kui kuulete tõstukist ebatavalist heli.



Võtke ühendust ettevõtte Hill-Rom esindajaga.

Ringlussevõtu juhised



Pliiaku (Pb) või liitumioonaku



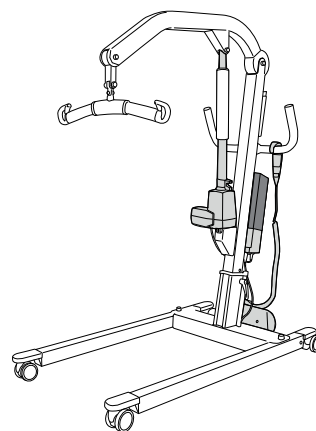
Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiiv



Metallid



Vanad akud tuleb viia lähimasse jäätmekäitlusjaama või anda ettevõtte Hill-Rom volitatud personali kätte.



Hill-Rom hindab oma meditsiiniseadmeid ise ja annab kasutajatele juhiseid nende ohutuks käsitsemiseks ja kasutusest kõrvaldamiseks, et ennetada vigastusi, muu hulgas löike- ja torkehaavu, marrastusi, ning annab vajaduse korral juhiseid meditsiiniseadme kasutamise järgseks ning kasutusest kõrvaldamise eelseks puhastamiseks ja desinfitseerimiseks.

Kliendid peavad järgima kõiki riiklikke, osariigi, piirkondlikke ja/või kohalikke seadusi ning määrusi meditsiiniseadmete ja -tarvikute jäätmete ohutu kõrvaldamise kohta.

Kahtluse korral peab seadme kasutaja võtma esmalt ühendust ettevõtte Hill-Rom tehnilise toega, et saada juhised jäätmete ohutu kõrvaldamise eeskirjade kohta.

Puhastamine ja desinfitseerimine

Ohutusalsed soovitused

Ettevõtte Liko liikuvtõstukite puhastamine ja desinfitseerimine. Need juhised ei asenda asutuse puhastamis- ja desinfitseerimisprotseduure.

- Kandke kogu puhastamise ajal tootja juhiste ja asutuse eeskirjade kohaselt kaitsevahendeid, nagu kummikindad, kaitseprillid, põll, näomask ja kingakaitsmed.
- Enne tõstuki puhastamist ja desinfitseerimist eemaldage see vooluvõrgust (vahelduvvoolu-toiteallikast).
- Ärge valage tõstuki puhastamise käigus sellele vett ega puhastage seda auru või survepesuriga.
- Tutvuge tõstuki valmistaja puhastus- ja desinfitseerimissoovitustega.

Puhastamiseks vajalikud esemed

- Kaitsevarustus (nagu kummikindad, kaitseprillid, põll, näomask ja kingakaitsmed) vastavalt asutuse eeskirjadele ning tootja juhistele
- Puhtad ämbrid
- Pesemis- ja kuivatamislapid
- Pehme hari
- Soe vesi
- Leidmaks puhastusvahendit/desinfitseerimisvahendit, mis sobib kasutamiseks Liko toodetega, vaadake selle dokumendi peatükki „Üldpuhastusvahendite/desinfitseerimisvahendite kasutamine Liko toodetel“.

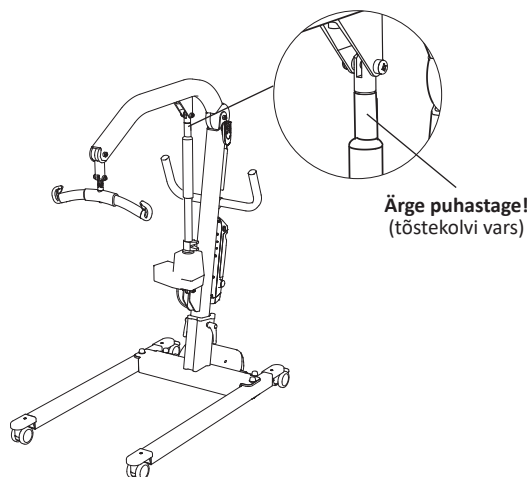
Puhastamisjuhised

1. **⚠ Enne tõstuki puhastamist ja desinfitseerimist eemaldage see vooluvõrgust (vahelduvvoolu toiteallikast).**
2. Puhastage tõstukit sooja vee ja teie asutuses heakskiidetud neutraalse puhastusvahendiga niisutatud lapiga. Plekkide ja raskesti eemaldatava mustuse eemaldamiseks võib kasutada pehmet harja.
3. Pühkige kogu tõstukit puhta veega niisutatud lapiga, alustades ülalt ja liikudes alla. Lapp ei tohi olla nii märg, et see tilgub. Kõikidele kohtadele ligipääsemiseks viige tõstuk kõige kõrgemasse ja kõige madalamasse asendisse ning pikendage aluse laiuse reguleerimisnuppu täielikult sisse ja välja. Eemaldage aku, et selle taga olevale seadmeosale ligi pääseda.

NB! Ärge puhastage tõstekolvi vart!

4. Pöörake erilist tähelepanu järgmistele piirkondadele.

- Lingulatt
- Mehaaniline hädaolukorras langetamise seade
- Käepidemed
- Juhtimispaneel
- Aku
- Käsijuhtimisseade
- Hädaseiskamisnupp
- Juhtimispaneel/ekraan
- Lukustussangad
- Rattad



Desinfitseerimisjuhised

1. Teavet sobivate desinfitseerimisvahendite kasutamise kohta vaadake peatükist „Üldpuhastusvahendite/desinfitseerimisvahendite kasutamine Liko toodetel“.
2. Kasutage desinfitseerimisvahendite valikut vastavalt tootja juhistele ja korrake peatükis „Puhastusjuhised“ kirjeldatud töövõtteid.
3. Eemaldage pärast desinfitseerimist desinfitseerimisvahendi jäägid. Pühkige tõstukit puhta veega niisutatud lapiga, alustades ülalt ja liikudes alla. Lapp ei tohi olla nii märg, et see tilgub.

- ⚠ **Tõstukit ei tohi puhastada CSI või samalaadse puhastusvahendiga.**
- ⚠ **Käsijuhtimisseadet ei tohi puhastada Viraguardi või samalaadse tootega.**
- ⚠ **Juhtimispaneeli ei tohi puhastada Anioxy Spray või samaväärse tootega.**

Üldlevinud puhastus-/desinfitseerimisvahendite kasutamine Liko toodetel

Kemikaali klass	Aktiivne koostisaine	pH	Puhastus-/desinfitseerimisvahendid*)	Tootja*)	Ärge kasutage järgmistel osadel
Kvaternaarne ammooniumkloriid	Didetsüüldimetüülammooniumkloriid = 8,704% Alküüldimetüülbensüülammooniumkloriid = 8,19%	9,0–10,0 kasutamise korral	Virex II (256)	Johnson/Diversey	Jalatuji Sabina™ ja Roll-On™
Kvaternaarne ammooniumkloriid	Alküüldimetüülammooniumkloriid = 13,238% Alküüldimetüüleetüülbensüülammooniumkloriid = 13,238%	9,5 kasutamise korral	HB Quat 25L	3M	
Kiirendatud toimega vesinikperoksiid	Vesinikperoksiid 0,1–1,5% Bensüülalkohol: 1–5% Vesinikperoksiid 0,1–1,5% Bensüülalkohol: 1–5%	3	Oxivir Tb	Johnson/Diversey	Golvo™ ja laetõstukite tõsterihmad
Fenool	Ortofenüülfenool = 3,40% Ortobensüülparaklorofenool = 3,03	3,1 +/- 0,4 kasutamise korral	Wexcide	Wexford Labs	
Pleegitusvahend	Naatriumhüpoklorit	12,2	Dispatch	Caltech	Golvo™ ja laetõstukite tõsterihmad
Alkohool	Isopropüülalkohool = 70%	5,0–7,0	Viraguard	Veridien	Kõikide tõstukite käsijuhtimisseadmed
Kvaternaarsed ammooniumsoolad	n-alküüldimetüülbensüülammooniumkloriidid = 0,105% n-alküüldimetüüleetüülbensüülammooniumkloriidid = 0,105%	11,5–12,5	CSI	Central Solutions Inc.	Viking™, Liko M220™, Liko M230™, Uno™, Sabina™, Golvo™, LikoLight™, Roll-On™, Likorall™, Multirall™
Bensüül-C12-18-alküüldimetüülammoonium, kloriidid	Bensüül-C12-18-alküüldimetüülammoonium, kloriidid (22%) 2-fenoksüetanool (20%) Tridetsüülpolüetüleenglükoolleeter (15%) Propaan-2-ool (8%)	ca 8,6 kasutamise korral	Terralin Protect	Shülke	Jalatuji Sabina™ ja Roll-On™
Orgaaniline peroksiid (tüüp E, tahke)	Magneesiummonoperoksüftalaatseksahüdraat (50–100%) Anioensed pindaktiivsed ained (5–10%) Mitteioensed pindaktiivsed ained(1–5%)	5,3 kasutamise korral	Dismozon Pur	Bode	Golvo™ ja laetõstukite tõsterihmad
Etanool	Vesinikperoksiid (2,5–10%) Laurüüldimetüülamiinioksiid (0–2,5%) Etanool (2,5–10%)	7	Anioxy-Spray WS	Anios	Kõikide liikuvtõstukite juhtpaneel
Naatriumtrokloseen	Adipiinhape 10–30% Amorfne ränioksiid < 1% Naatriumtolueensulfoonaat 5–10% Naatriumtrokloseen 10–30%	4–6 kasutamise korral	Chlor-Clean	Guest Medical Ltd	Golvo™ ja laetõstukite tõsterihmad

*) Või samaväärse

Ülevaatus ja hooldus

Tagamaks tõstuki probleemivaba kasutamine tuleks tõstuki teatud osi kontrollida iga päev, kui tõstukit kasutatakse.

- Vaadake tõstuk üle ja veenduge, et sellel ei oleks väliseid kahjustusi.
- Kontrollige lingulati kinnitust.
- Kontrollige sulgurite toimimist.
- Veenduge, et tõstmine ja aluse laiuse reguleerimine toimiks nõuetekohaselt.
- Veenduge, et tõstuki hädaolukorras langetamine (elektriline ja mehaaniline) toimiks nõuetekohaselt.
- Laadige akusid iga päev, kui tõstukit kasutatakse, ja veenduge, et laadija töötaks.

Vajaduse korral puhastage tõstukit niiske lapiga ja veenduge, et ratastel poleks mustust. Liko toote puhastamise ja desinfitseerimise kohta leiate üksikasjalikumalt teavet peatükist „Puhastamine ja desinfitseerimine“.

⚠ Tõstuk ei tohi kokku puutuda voolava veega.

Hooldus

Tõstuki perioodilist ülevaatus tuleb teha vähemalt kord aastas.

⚠ Perioodilist ülevaatus, remonti ja hooldust tohivad teha ainult ettevõtte Hill-Rom volitatud isikud, kes järgivad Liko™ hooldusjuhendit ning kasutavad Liko™ originaalvaruosi.

⚠ Hooldustööd ei ole lubatud, kui patsient on tõstukis.

Teenuseleping

Hill-Rom pakub võimalust sõlmida teie Liko seadme hooldamiseks ja regulaarseks ülevaatomiseks hooldusleping.

Eeldatav kasutusiga

Toote eeldatav eluiga on 10 aastat tingimusel, et seda on vastavalt Liko juhiste nõuetekohaselt käitatud, hooldatud ja regulaarselt kontrollitud.

Allpool loetletud osad kuluvad ja väsivad ning nende konkreetne oodatav eluiga on järgmine.

- Käsijuhtimisseade, eeldatav eluiga 2 aastat.
- Aku, eeldatav eluiga 3 aastat.

Transport ja ladustamine

Transpordi käigus või juhul, kui tõstukit pikema aja jooksul ei kasutata, tuleb hädaseiskamisfunktsioon aktiveerida.

Selle keskkonna temperatuur, kuhu tõstuk transporditakse ja kus seda hoitakse, peab olema vahemikus $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ kuni $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$, niiskustase 20–90%, õhurõhk 700–1060 hPa.

Selle keskkonna temperatuur, kuhu akud transporditakse ja kus neid hoitakse, peab olema vahemikus $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ kuni $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$, niiskustase 20–80%, õhurõhk 700–1060 hPa.

Teatis kasutajatele ja/või patsientidele ELis

Kõigist seadmega seoses toimunud tõsistest vahejuhtumitest tuleb teavitada tootjat ja kasutaja ja/või patsiendi asukohaks oleva liikmesriigi pädevat asutust.

Toote modifitseerimine

Liko tooteid arendatakse pidevalt, mistõttu jätame endale õiguse teha toote juures etteteatamata muudatusi.

Tooteuunduste kohta nõu ja teabe saamiseks võtke ühendust ettevõtte Hill-Rom esindajaga.

Design and Quality by Liko in Sweden

Toote tootmise ja arendamise juhtimissüsteem on serditud standardi ISO9001 ning sellega samaväärse meditsiiniseadmete tõöstuse standardi ISO13485 kohaselt. Juhtimissüsteem on serditud ka keskkonnastandardi ISO14001 kohaselt.



www.hillrom.com



Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Sweden
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings, Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom